



Customs Notice No. (07 / 2020)

Reduction of fines on customs cases

إعلان جمركي رقم (07 / 2020)

بشأن تخفيض الغرامات المستحقة

في القضايا الجمركية

As part of Dubai Government efforts to help ease the burden on businesses and people working in different sectors during the coronavirus pandemic,

سعيًا من حكومة دبي لتقديم بعض التسهيلات لتخفيف العبء على رواد الأعمال والعاملين في القطاعات المختلفة نتيجة الظروف الراهنة لجائحة كورونا،

the following has been decided:

فقد تقرر ما يلي:

Article (1)

Reduction of fines on customs cases

Fines imposed on customs cases (customs violations, smuggling, etc.) under the unified GCC customs law will be reduced 80%. This applies to finalized cases.

المادة (1)

نسبة تخفيض الغرامات المستحقة

في القضايا الجمركية

تخفيض الغرامات الجمركية المتحققة بموجب أحكام قانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية على القضايا الجمركية (المخالفات الجمركية وجرائم التهريب وما في حكمه) المكتشفة والتي نظم بها محضر ضبط وصدر بها قرار من جمارك دبي، بنسبة 80% من الغرامات المفروضة.

Article (2)

Reduction of fines cases

This applies to customs cases seized or committed before 31/3/2020 including the following:

المادة (2)

حالات تخفيض الغرامات الجمركية

يسري التخفيض على القضايا الجمركية المكتشفة أو المرتكبة قبل تاريخ 2020/03/31 بما في ذلك الحالات التالية:

1. The customs fines that resulted from a judicial decision including cases underway, whether cases raised by Dubai Customs, or other civil cases raised by violators and smugglers in objection of fines imposed upon them.

1. الغرامات الجمركية المتحققة بموجب قرار قضائي بما في ذلك القضايا الجمركية قيد التنفيذ لدى المحاكم أو التي لا زالت قيد النظر سواء كانت قضايا تم تحريك دعوى جزائية بها من قبل جمارك دبي أو دعاوى مدنيه مقامه من المخالفين أو المسؤولين عن التهريب للاعتراض على قرارات فرض الغرامات الصادرة بحقهم.



2. Customs fines, which have been paid in installments to Dubai Customs, will be reduced. This applies to the remaining installments, which will be rescheduled.
3. For customs cases underway before Dubai Courts, fines will be reduced on the remaining amount.

Article (3)

General articles

1. This notice doesn't mean prohibited goods will not be confiscated in accordance with the provisions of legislations in force.
2. To avail this reduction, all customs charges on the customs case have to be paid.

Article (4)

Customs cases covered by this notice

All cases underway before the courts based on lawsuits raised by stakeholders (civil lawsuits), or before customs grievance committee in objection of decisions made by Dubai Customs should be dropped to avail any reduction in fines.

Article (5)

Procedures

1. Anyone wants to benefit from this reduction should settle their customs case and pay any charges due by 31/12/2021. Then they can apply in writing to relevant department as per the case:

المادة (3)

احكام عامة

1. لا يحول هذا الاعلان دون نفاذ أو إصدار القرارات المتعلقة بمصادرة البضائع الممنوعة او تلك التي يتوجب مصادرتها وفقاً لأحكام التشريعات النافذة.
2. لغايات الاستفادة من التخفيض يجب سداد الرسوم الجمركية الناتجة عن القضية الجمركية في حال استحقاقها.

المادة (4)

القضايا الجمركية المتداولة التي يشملها هذا الاعلان

القضايا المنظورة أمام المحاكم بناء على دعاوى مقامة من أصحاب العلاقة (دعاوى مدنية) أو لدى لجنة التظلمات الجمركية للاعتراض على القرارات الصادرة عن جمارك دبي بفرض الغرامات يتوجب إسقاطها إسقاطاً نهائياً للاستفادة من التخفيض.

المادة (5)

الإجراءات

- 1- على من يرغب بالاستفادة من التخفيض تسوية القضية الجمركية ودفع المبالغ المتحققة قبل تاريخ 2021/12/31، بعد تقديم طلب خطي إلى الادارة المختصة حسب الأحوال وهي كالتالي:



Customs Cases and Investigation Department: Najat.AlJasmi@dubaicustoms.ae
Customs Audit Department: Audit.Fines@dubaicustoms.ae
Customs Declaration Management: CustomsDeclarationManagement@dubaicustoms.ae
For general enquiries please contact Client Happiness Department: client.relations@dubaicustoms.ae

إدارة القضايا الجمركية والتحقيق: Najat.AlJasmi@dubaicustoms.ae
إدارة التدقيق الجمركي: Audit.Fines@dubaicustoms.ae
إدارة البيانات الجمركية: CustomsDeclarationManagement@dubaicustoms.ae
للاستفسارات العامة، إدارة اسعاد المتعاملين: client.relations@dubaicustoms.ae

2. Application should include client's data and information about the customs case, such as: client's customs code, company name, receipt number, numbers of customs declarations, number of customs case, value of customs charges, value of customs fines, etc.

2- يجب أن يحتوي الطلب على بيانات العميل ومعلومات عن المطالبة/ القضية الجمركية، على سبيل المثال البيانات التالية: رمز العميل الجمركي، اسم الشركة، رقم اشعار الدفع، ارقام البيانات الجمركية، رقم القضية الجمركية، قيمة الرسوم الجمركية المستحقة، قيمة الغرامة الجمركية المستحقة، الخ.

Article (6)

This customs notice is effective from the date it is issued, and all relevant departments should take all what is needed to implement it.

المادة (6)

يُعمل بهذا الإعلان الجمركي اعتباراً من تاريخ صدوره، وعلى كافة الإدارات المعنية اتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذه كل فيما يخصه.

Ahmed Mahboob Musabih

Director General

أحمد محبوب مصبح

المدير العام



صدر بتاريخ: 2020/06/24